

Nazwa kwalifikacji: **Prowadzenie działalności turystycznej na obszarach wiejskich**

Oznaczenie kwalifikacji: **TG.08**

Numer zadania: **01**

Wersja arkusza: **SG**

Wypełnia zdający

Numer PESEL zdającego*

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Miejsce na naklejkę z numerem
PESEL i z kodem ośrodka

Czas trwania egzaminu: **150** minut.

TG.08-01-23.01-SG

EGZAMIN POTWIERDZAJĄCY KWALIFIKACJE W ZAWODZIE

Rok 2023

CZĘŚĆ PRAKTYCZNA

**PODSTAWA PROGRAMOWA
2017**

Instrukcja dla zdającego

1. Na pierwszej stronie arkusza egzaminacyjnego wpisz w oznaczonym miejscu swój numer PESEL i naklej naklejkę z numerem PESEL i z kodem ośrodka.
2. Na KARCIE OCENY w oznaczonym miejscu przyklej naklejkę z numerem PESEL oraz wpisz:
 - swój numer PESEL*,
 - oznaczenie kwalifikacji,
 - numer zadania,
 - numer stanowiska.
3. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 11 stron i nie zawiera błędów. Ewentualny brak stron lub inne usterki zgłoś przez podniesienie ręki przewodniczącemu zespołu nadzorującego.
4. Zapoznaj się z treścią zadania oraz stanowiskiem egzaminacyjnym. Masz na to 10 minut. Czas ten nie jest wliczany do czasu trwania egzaminu.
5. Czas rozpoczęcia i zakończenia pracy zapisze w widocznym miejscu przewodniczący zespołu nadzorującego.
6. Wykonaj samodzielnie zadanie egzaminacyjne. Przestrzegaj zasad bezpieczeństwa i organizacji pracy.
7. Po zakończeniu wykonania zadania pozostaw arkusz egzaminacyjny z rezultatami oraz KARTĘ OCENY na swoim stanowisku lub w miejscu wskazanym przez przewodniczącego zespołu nadzorującego.
8. Po uzyskaniu zgody zespołu nadzorującego możesz opuścić salę/miejsce przeprowadzania egzaminu.

Powodzenia!

* w przypadku braku numeru PESEL – seria i numer paszportu lub innego dokumentu potwierdzającego tożsamość

Zadanie egzaminacyjne

Korzystając z informacji niezbędnych do organizacji imprezy integracyjnej w Pieninach, programu imprezy, oferty gospodarstwa agroturystycznego w języku obcym oraz informacji o spływie kajakowym, sporządź:

- kalkulację ceny imprezy integracyjnej,
- zamówienie usług świadczonych w gospodarstwie agroturystycznym,
- umowę zlecenia z pilotem wycieczek,
- informację dla uczestników spływu kajakowego,
- fakturę – procedura marży dla biur podróży.

Druki niezbędne do sporządzenia dokumentów znajdują się w arkuszu egzaminacyjnym.

Wszystkie dokumenty sporządź w języku polskim.

Informacje niezbędne do organizacji imprezy integracyjnej w Pieninach

Dane organizatora turystyki: Biuro Podróży <i>Travel</i> ul. Flisaków 8 34-450 Krościenko nad Dunajcem NIP 751 32 50 44 tel. +48 18 641 72 83 e-mail: travel@pieniny.pl Bank: KB; numer rachunku bankowego: 28 6464 7722 8822 5000 8833 4411 Biuro wpisano do Rejestru Organizatorów Turystyki i Przedsiębiorców Ułatwiających Nabywanie Powiązanych Usług Turystycznych w Krakowie pod numerem 113. Właściciel biura: Daria Biela (osoba uprawniona do odbioru i podpisywania dokumentów)	Dane klienta: <i>Migas</i> sp. z o.o. ul. Podmiejska 22 31-017 Kraków NIP 7432221155 tel. +48 12 509 40 31 e-mail: miga@gmail.com Osoba uprawniona do odbioru i podpisywania dokumentów: Eryk Brytan
--	--

- Struktura pokoi zamówionych w Gospodarstwie Agroturystycznym *Białe Skąły* (dla grupy 23-osobowej oraz pilota wycieczek i kierowcy):
 - 5 pokoi 2-osobowych,
 - 4 pokoje 3-osobowe,
 - 1 pokój 1-osobowy (dla właściciela *Migas* sp. z o.o.),
 - 1 pokój 1-osobowy dla kierowcy,
 - 1 pokój 1-osobowy dla pilota wycieczek.
- **Usługi transportowe:** 26-osobowy bus o podwyższonym standardzie.
Trasa przejazdu podczas imprezy to 250 km, stawka wynosi 850,00 zł/dzień.

- **Pilot wycieczek:** Bartłomiej Wok – miejsce zamieszkania: 31-108 Kraków, ul. Krucza 15/3; numer dowodu osobistego CFR 643222. Umowa zlecenia z pilotem wycieczek zostanie zawarta w siedzibie Biura Podróży *Travel* w dniu 17.05.2023 r.
Cena usługi pilotażu podczas imprezy integracyjnej w Pieninach: 350,00 zł/dzień.
Wynagrodzenie dla pilota wycieczek płatne gotówką do dnia 28.05.2023 r.
- **Ubezpieczenie** NNW dla grupy i pilota wycieczek: 4,00 zł/dzień/osoba.
- Zakładana **marża bez podatku VAT** biura podróży: 10% łącznej sumy kosztów świadczeń.
- **Podatek VAT:** 23% zakładanej marży bez podatku VAT.
- Wystawienie *Faktury* – *procedura marży dla biur podróży* ustalono na dzień 28.04.2023 r.
Płatność za organizację imprezy integracyjnej w Pieninach ma być dokonana przelewem w terminie 7 dni od dnia wystawienia w/w faktury.

Program imprezy integracyjnej w Pieninach

Termin: 20.05 - 21.05.2023 r.

20.05.2023 r.

- 9:00– 10:00 zbiórka, spotkanie z pilotem wycieczek (Kraków, ul. Podmiejska 22, parking *Migas*)
10:00 – 12:00 przejazd na trasie Kraków – Krościenko nad Dunajcem
12:00 – 12:30 przyjazd grupy, zakwaterowanie w Gospodarstwie Agroturystycznym *Białe Skały*
12:30 – 14:00 wycieczka rowerowa po okolicy
14:00 – 15:30 obiad w gospodarstwie
15:30 – 17:30 rozgrywki paintballowe (teren gospodarstwa)
17:30 – 19:30 odpoczynek, możliwość skorzystania z okolicznych atrakcji
19:30 – 21:00 kolacja przy grillu (teren gospodarstwa)
21:00 – 23:00 warsztaty barmańskie w gospodarstwie

21.05.2023 r.

- 8:00 – 9:00 śniadanie w gospodarstwie
9:00 – 14:00 spływ kajakowy Dunajcem (w tym szkolenie w zakresie zasad bezpieczeństwa podczas spływu)
14:30 – 16:00 obiad w gospodarstwie
16:00 – 16:30 wykwaterowanie z Gospodarstwa Agroturystycznego *Białe Skały*
16:30 – 18:30 przejazd na trasie Krościenko nad Dunajcem – Kraków
Około 18:30 – planowane zakończenie imprezy (Kraków, ul. Podmiejska 22, parking *Migas*)

Oferta gospodarstwa agroturystycznego w języku angielskim

Gospodarstwo Agroturystyczne *Białe Skąły*

34-450 Krościenko nad Dunajcem, ul. Wodna 10

NIP 640 550 23 10; tel. +48 18 620 43 43; e-mail: bialeskaly@op.pl

This is a perfect place for relaxation, but also for integration and business events. The property has well-equipped rooms, a restaurant and a recreation area.

Price list of services

Bed and breakfast: Single room 100,00 PLN/room Double room 200,00 PLN/room Triple room 220,00 PLN/room	Board: Lunch/buffet 30,00 PLN/person Barbecue dinner 40,00 PLN/person
Bus driver: free stay (accommodation in a single room and board). Tour leader: overnight stay in a single room; the price of accommodation with breakfast 50,00 PLN/night/room; freeboard and other services.	
Integration program: – paintball competition 60,00 PLN/person – culinary workshop 30,00 PLN/person – bartender workshop 80,00 PLN/person	Recreation program: – bicycle rides: free of charge – canoe trip 1 460,00 PLN/group (min. 20 people)
The possibility of leaving after lunch on the day of the check-out – after prior arrangement at the reception.	

Oferta gospodarstwa agroturystycznego w języku niemieckim

Gospodarstwo Agroturystyczne *Białe Skąły*

34-450 Krościenko nad Dunajcem, ul. Wodna 10

NIP 640 550 23 10; tel. +48 18 620 43 43; e-mail: bialeskaly@op.pl

Das ist der ideale Ort zur Erholung, aber auch zu den Integrations- und Geschäftsveranstaltungen. Das Objekt verfügt über herrlich ausgestattete Zimmer, Restaurant und ein bewirtschaftetes Erholungsgelände.

Service-Preisliste

Übernachtung mit Frühstück: Einzelzimmer 100,00 PLN/Zimmer Doppelzimmer 200,00 PLN/Zimmer Dreibettzimmer 220,00 PLN/Zimmer	Verpflegung: Mittagessen/Büfett 30,00 PLN/Person Abendessen am Grill 40,00 PLN/Person
Busfahrer: kostenloser Aufenthalt (Übernachtung im Einzelzimmer und Verpflegung). Reiseleiter: Übernachtung im Einzelzimmer; Übernachtungspreis mit Frühstück 50,00 PLN/Tag/Zimmer; Verpflegung und andere Leistungen kostenlos.	
Integrationsprogramm: – Paintball-Wettbewerbe 60,00 PLN/Person – Kochworkshop 30,00 PLN/Person – Barkeeper-Workshops 80,00 PLN/Person	Erholungsprogramm: – Radausflüge: kostenlos – Paddeltour 1 460,00 PLN/Gruppe (Min. 20 Personen)
Die Möglichkeit der Abreise nach dem Mittagessen am Tag des Check-outs – nach vorheriger Absprache an der Rezeption.	

Oferta gospodarstwa agroturystycznego w języku francuskim

Gospodarstwo Agroturystyczne *Białe Skały*

34-450 Krościenko nad Dunajcem, ul. Wodna 10

NIP 640 550 23 10; tel. +48 18 620 43 43; e-mail: bialeskaly@op.pl

C'est un endroit parfait pour le repos, ainsi que pour les réunions d'intégration et d'affaires. Il y a des chambres très bien équipées, restaurant et un terrain de récréation.

Tarifs des services

Nuitée avec petit déjeuner: 1-personne 100,00 PLN/chambre 2-personnes 200,00 PLN/chambre 3-personnes 220,00 PLN/chambre	Alimentation: Déjeuner/buffet 30,00 PLN/personne Dîner barbecue 40,00 PLN/personne
Chauffeur de bus: séjour gratuit (hébergement en chambre individuelle et pension). Guide touristique: nuitée en chambre individuelle; le prix de l'hébergement avec petit-déjeuner 50,00 PLN/nuit/chambre; pension gratuite et autres services.	
Programme D'intégration: – jeux de paintball 60,00 PLN/personne – atelier de cuisine 30,00 PLN/personne. – atelier de barman 80,00 PLN/personne	Programme de récréation: – randonnées à vélo: gratuit – voyage en kayak 1 460,00 PLN/groupe (20 personnes au minimum)
La possibilité de partir après le déjeuner le jour du départ – après accord préalable à la réception.	

Oferta gospodarstwa agroturystycznego w języku rosyjskim

Gospodarstwo Agroturystyczne *Białe Skały*

34-450 Krościenko nad Dunajcem, ul. Wodna 10

NIP 640 550 23 10; tel. +48 18 620 43 43; e-mail: bialeskaly@op.pl

Эта местность идеально подходит для отдыха, но и тимбилдинговых мероприятий и деловых встреч. Объект предлагает своим гостям прекрасно оборудованные номера, ресторан и зону отдыха.

Прайс-лист услуг

Кровать и завтрак: 1-местный 100,00 PLN/номер 2-местный 200,00 PLN/номер 3-местный 220,00 PLN/номер	Питание: Обед/буфет 30,00 PLN/чел. Ужин с барбекю 40,00 PLN/чел.
Водитель автобуса: бесплатное проживание (размещение в 1-местном номере и питание). Экскурсовод туров: проживание в 1-местном номере; стоимость проживания с завтраком 50,00 PLN/сутки/номер; бесплатное питание и другие услуги.	
Интеграционная программа: – соревнования по пейнтболу 60,00 PLN/чел. – кулинарный мастер-класс 30,00 PLN/чел. – мастер-класс бармена 80,00 PLN/чел.	Программа досуга: – велосипедные прогулки: бесплатно – байдарочный поход 1 460,00 PLN/группа (мин.20 чел.)
Возможность выезда после обеда в день выписки по предварительной договорённости в рецепции.	

Informacje o spływie kajakowym

Spływ rzeką Dunajec (15,5 km) kajakami 2- i 3-osobowymi. Czas trwania spływu: 2 godz.

Trasa spływu rozpoczyna się w Sromowcach Niżnych (na przystani, ul. Pienińska 2), a kończy na plaży w miejscowości Szczawnica (ul. Główna 149). Opłata za spływ obejmuje: wypożyczenie kajaków, kamizelek asekuracyjnych, apteczki oraz opiekę instruktora, transport uczestników i sprzętu. Uczestnicy otrzymują mapę z opisem trasy spływu.

Uczestnicy zobowiązani są założyć wygodny strój, dostosowany do pogody, sandały lub buty do sportów wodnych oraz zabrać ze sobą pelerynę przeciwdeszczową, torbę/etui wodoszczelne, nakrycie głowy – najlepiej z daszkiem oraz okulary przeciwsłoneczne.

Wszyscy obowiązkowo zakładają kamizelki asekuracyjne.

Przed wypłynięciem każdy uczestnik przechodzi szkolenie w zakresie zasad bezpieczeństwa podczas spływu. Załogę kajaka dobiera się łącząc osoby niedoświadczone i słabopływające z osobami o większym doświadczeniu. Należy pamiętać o zachowaniu szczególnej ostrożności przy wsiadaniu i wysiadaniu z kajaka, który zawsze musi być ustawiony dziobem pod prąd rzeki. Siedzi się tylko w kokpicie. Zabrania się skakania z kajaka do wody.

Czas przeznaczony na wykonanie zadania wynosi 150 minut.

Ocenie podlegać będzie 5 rezultatów:

- kalkulacja ceny imprezy integracyjnej,
- zamówienie usług świadczonych w gospodarstwie agroturystycznym,
- umowa zlecenia z pilotem wycieczek,
- informacja dla uczestników spływu kajakowego,
- faktura – procedura marży dla biur podróży.

Kalkulacja ceny imprezy integracyjnej

dla uczestników + 1 pilot wycieczek +1 kierowca =osób

Lp.	Rodzaj świadczenia		Liczba pokoi	Cena jednostkowa brutto (zł)	Liczba noclegów	Wartość brutto (zł)
1.	Nocleg ze śniadaniem	pokój 1-os.				
		pokój 2-os.				
		pokój 3-os.				
		pokój 1-os. dla pilota wycieczek				
<i>Suma kosztów noclegów ze śniadaniem</i>						
Lp.	Rodzaj świadczenia		Liczba świadczeń	Cena jednostkowa brutto (zł)	Liczba osób	Wartość brutto (zł)
2.	Wyżywienie	obiad				
		kolacja przy grillu				
<i>Suma kosztów wyżywienia</i>						
Lp.	Rodzaj świadczenia		Liczba świadczeń	Cena jednostkowa brutto (zł)	Liczba osób	Wartość brutto (zł)
3.	transport busem					
4.	rozgrywki paintballowe					
5.	warsztaty barmańskie					
6.	spływ kajakowy					
7.	ubezpieczenie grupy i pilota wycieczek					
8.	pilotaż wycieczek					
<i>Suma kosztów innych świadczeń</i>						
Łączna suma kosztów świadczeń						
Zakładana marża bez podatku VAT:%						
Zakładany podatek VAT (23%)						
Całkowita cena imprezy turystycznej						
Cena jednostkowa imprezy turystycznej zaokrąglona w górę do pełnych złotych (cena jednostkowa do wpisania na fakturze)						

Zamówienie usług świadczonych w gospodarstwie agroturystycznym

Biuro Podróży *Travel*
ul. Flisaków 8
34-450 Krościenko nad Dunajcem
NIP 751 32 50 44
tel. +48 18 641 72 83
e-mail: travel@pieniny.pl

Krościenko nad Dunajcem, 09.01.2023 r.

Proszę o zapewnienie w terminie dla osób (w tym pilot wycieczek i kierowca) następujących świadczeń:

- nocleg w pokojach 1-osobowych, w pokojach 2-osobowych oraz w pokojach 3-osobowych;

Zgodnie z ofertą w cenie noclegu wliczone są

- obiady w dniu o godz. oraz w dniu o godz.;
- kolacja przy grillu w dniu od godz. do godz.;
- oraz inne świadczenia na terenie gospodarstwa (*nazwa świadczenia, data, godziny*):

w dniu 20.05.2023 r.:

- ✓
- ✓
- ✓

w dniu 21.05.2023 r.:

- ✓

Kierowca busa ma zapewnione:

Pilotowi wycieczek przysługuje:

Z turystycznym pozdrowieniem
Daria Biela
Właściciel biura

Umowa zlecenia z pilotem wycieczek (fragment)

Zawarta w dniu W
pomiędzy.....
z siedzibą w, ul.,
wpisanym do
..... w pod numerem,
NIP, reprezentowanym przez,
zwanym dalej *Zleceniodawcą*,
a Panem
zamieszkałym w ul.
legitymującym się dowodem osobistym (*seria, numer*)
zwanym dalej *Zleceniobiorcą*.

§ 1.

Zleceniodawca powierza, a Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonania następujących czynności:

.....

.....

§ 2.

Zleceniobiorca zobowiązuje się wymienione w §1. czynności wykonać w terminie od dnia do dnia

§ 3.

Za prawidłowe wykonanie czynności wymienionych w §1. Zleceniobiorca otrzyma wynagrodzenie w kwocie: zł (słownie:).

Wynagrodzenie wypłacone zostanie w terminie do dnia

(...) § 9.

Umowa została sporządzona w..... jednobrzmiących egzemplarzach, po dla każdej ze stron.

.....
Zleceniobiorca

.....
Zleceniodawca

Informacja dla uczestników spływu kajakowego

Dane klienta:	
Termin spływu kajakowego, w tym szkolenia z zakresu zasad bezpieczeństwa podczas spływu) (dzień, godziny):	
Trasa spływu kajakowego:	
Długość trasy:	Planowany czas spływu kajakowego:
Elementy wyposażenia i usługi zapewnione przez organizatora na czas spływu kajakowego:	
Odzież i wyposażenie, które należy zabrać ze sobą na spływ kajakowy:	
Zasady bezpieczeństwa podczas spływu kajakowego:	

Faktura – procedura marży dla biur podróży

FAKTURA – procedura marży dla biur podróży Nr 41/2023		Miejscowość:			
		Data wystawienia:			
		Data wykonania usługi:			
Sprzedawca:			Nabywca:		
NIP			NIP		
Sposób płatności:				Termin płatności:	
Nr rachunku bankowego:					
Lp.	Nazwa usługi	J.m.	Ilość	Cena jednostkowa (zł)	Wartość brutto (zł)
Razem:					
Razem do zapłaty:					
Razem do zapłaty słownie:					
<i>Imię i nazwisko osoby uprawnionej do odbioru faktury</i>			<i>Imię i nazwisko osoby uprawnionej do wystawienia faktury</i>		